

Considerando que, nas situações em que foi chamado a intervir, sempre revelou elevadas qualidades de trabalho, um enorme espírito de sacrifício, grande abnegação e honestidade, tendo sempre contribuído, de forma meritória, para o bom nome e eficiência da Corporação;

Reconhecendo a competente acção desenvolvida no desempenho das diversas funções e as qualidades que demonstrou possuir na actividade profissional, salientando-se a sua acção nas funções que desempenhou nas áreas de policiamento marítimo, bem como na chefia do Departamento de Fiscalização Aduaneira;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, nos termos do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida ao intendente n.º 38 831 — Ng Kuok Heng, da Polícia Marítima e Fiscal, a Medalha de Mérito Profissional.

Governo de Macau, aos 4 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 416/99/M

de 15 de Novembro

Considerando que o chefe n.º 24 875 — Vong Seng Fat presta serviço na Polícia Marítima e Fiscal, há 12 anos, de forma meritória e exemplar, evidenciando-se pelas suas excelentes qualidades de trabalho e um elevado sentido das responsabilidades;

Considerando que no desempenho das funções de mecânico e ao longo da sua carreira, tem revelado sempre uma grande dedicação e uma permanente disponibilidade para o serviço, zelo e elevada competência técnica, em muito tendo contribuído para o cumprimento da missão atribuída à Polícia Marítima e Fiscal e para o seu bom nome;

Reconhecendo o conjunto de qualidades evidenciadas por este oficial ao longo da sua carreira, que o creditam como um profissional de elevado mérito;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, nos termos do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida ao chefe n.º 24 875 — Vong Seng Fat, da Polícia Marítima e Fiscal, a Medalha de Mérito Profissional.

Governo de Macau, aos 4 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

他在不同工作上之卓越表現、犧牲忘我精神、正直誠懇態度，對建立部隊的良好聲譽及提高工作效率貢獻良多；

他擔任不同職務時表現出色，具備卓越的專業素質，尤其在海上巡邏及海關監察廳的管理工作上；

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予之權限，下令：

獨一條——根據九月三日第 42/82/M 號法令第五條第二款 a 項規定，授予水警稽查隊警務總長吳國慶（編號 38831）專業功績勳章。

一九九九年十一月四日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第 416/99/M 號

十一月十五日

警長黃成發（編號 24875）在水警稽查隊服務逾十二年，工作出色，富責任感，堪稱典範；

他任職尤其擔任機械員以來，充分表現卓越的技能、積極主動、熱誠投入態度，有助水警稽查隊執行任務及提高聲望；

其工作生涯中的傑出表現，堪獲高度表揚；

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予之權限，下令：

獨一條——根據九月三日第 42/82/M 號法令第五條第二款 a 項規定，授予水警稽查隊警長黃成發（編號 24875）專業功績勳章。

一九九九年十一月四日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立